

### සිංහල පරිමිත ව්‍යවහාරවල ස්වාධීනතා පිළිබඳ අධ්‍යයනයක්

ඒ. එස්. ෂෙහාන් ඩිල්ශංක

පශ්චාත් උපාධි අධ්‍යයන පීඨය, කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය

[shehandilshanka123@gmail.com](mailto:shehandilshanka123@gmail.com)

#### සාරසංක්ෂේපය

සමාජයේ පවතින අතිශයින් විශේෂ වූ කාර්යය සඳහා පමණක් යොදා ගන්නා භාෂාත්මක ව්‍යවහාර 'පරිමිත ස්වරූප' යනුවෙන් හැඳින්විය හැකි ය. ජේ. ආර් ෆර්ත් (J.R. Firth) මෙකී ස්වභාවය හඳුන්වා දී ඇත්තේ 'Restricted Language' යනුවෙනි. එය 'පරිමිත භාෂා' යනුවෙන් සිංහල භාෂාවට හඳුන්වා දෙන ලද්දේ මහාචාර්ය සුගතපාල ද සිල්වා විසිනි. ඇතැමුන් පරිමිත ස්වරූප ලෙස දක්වා ඇත්තේ 'ප්‍රාස්තාවික ස්වරූප' ය. එහෙත් පරිමිත ස්වරූපයේ ඊට ම ආවේණික ස්වාධීනතා කිහිපයක් හඳුනාගත හැකි ය. මෙම භාෂා ස්වරූපයේ ඇතුළත් සුවිශේෂ ලක්ෂණයක් වන්නේ එම ව්‍යවහාර වෙනස් නොවී පැවතීම යි. එනම් භාෂා විකාසනයේ දී පැනනගින විවිධ බලපෑම් හේතුවෙන් එකී භාෂාවේ ස්වභාවය වෙනස් නොවන ස්වභාවය යි. අභිවාරාත්මක ලක්ෂණවලින් යුක්ත වීම ද මෙහි ඇතුළත් අන්‍යන්‍යතාවකි. නිදසුනක් ලෙස මහකැලේ යෑමේ දී භාවිත බස්වහර, ශ්‍රී පාද වන්දනයේ දී භාවිත බස්වහර සහ කමතේ දී භාවිත බස්වහර ආදිය පෙන්වා දිය හැකි ය. මෙම අධ්‍යයනයේ පර්යේෂණ ගැටලුව ලෙස සැලකෙන්නේ සිංහල භාෂා පරිමිත ස්වරූපයෙහි ස්වභාවය හා ස්වාධීන ලක්ෂණ කෙබඳු ද? යන්න විමසා බැලීමයි. ඒ අනුව පරිමිත ස්වරූප පිළිබඳ පවතින මිථ්‍යා මත බැහැර කිරීම ද නිරවද්‍ය පරිමිත ස්වරූප හඳුනා ගැනීම ද කෙරෙහි අවධානය යොමු කෙරුණි. මෙම අධ්‍යයනයේ දී භාෂාව හා සම්බන්ධ ග්‍රන්ථ සහ පර්යේෂණාත්මක කෘති ප්‍රාථමික සහ ද්විතීය මූලාශ්‍රය ලෙස ද සඟරා, වෙබ් අඩවි තෘතීය මූලාශ්‍රය ලෙස ද යොදාගෙන ඇත. පර්යේෂණයට අදාළ අධ්‍යයන ප්‍රතිඵල වන්නේ සිංහල භාෂා ව්‍යවහාරයෙහි ඇතුළත් විවිධ භාෂා ප්‍රභේද අතරින් මෙතෙක් 'පරිමිත ව්‍යවහාර' යන්න හඳුනා ගැනීමේ දී උද්ගතව පැවති අර්බුදකාරී අවස්ථා හඳුනා ගනිමින් සිංහල පරිමිත ස්වරූපයන්හි අන්‍යන්‍ය ලක්ෂණ වටහා ගැනීමට ඉඩ ප්‍රස්ථා විවර කිරීම යි. එමගින් සිංහල භාෂාව අධ්‍යයනය කරන්නෙකුට මුහුණ දීමට සිදුවන දුෂ්කරතා ද අවම වීම සිදු වේ. මෙම පර්යේෂණයෙහි නිගමනය වන්නේ, පරිමිත ස්වරූප යනු පමණට බිණීම හෙවත් අවශ්‍ය පමණට කතා කරන, මිනිසාගේ අභිවාරාත්මක විශ්වාස සමඟ බද්ධ වූ, භාෂාව අලංකාර කරන, ස්වාධීන ලක්ෂණයන්ගෙන් යුත් ඉතා සීමාසහිත භාෂා ව්‍යවහාරයක් බව යි.

**මුඛ්‍ය පද :** පරිමිත භාෂා, ප්‍රාස්තාවික ස්වරූප, සිංහල, භාෂා ව්‍යවහාරය, ස්වාධීන ලක්ෂණ

# A Study of Unique Characteristics in Restricted Language Usage in Sinhala

A.S. Shehan Dilshanka

Faculty of Graduate Studies, University of Kelaniya

[shehandilshanka123@gmail.com](mailto:shehandilshanka123@gmail.com)

## Abstracts

Usage in language that serves highly specific functions in society can be termed 'Restricted Forms.' This concept was introduced by J. R. Firth as 'Restricted Language.' It was adapted as '*Parimita Bhāshā*' into Sinhala by Professor Sugathapala De Silva. Some have referred to these restricted forms as 'registers'. However, some unique independence of the restricted form can be identified. A remarkable characteristic of this form is that it remains unchanged over time. That is to say, the nature of a language does not change due to various influences during the evolution of language. Furthermore, ethical characteristics are also a significant identity of this. For instance, the language used when travelling in great forests, the language used when worshipping Sri Pada, and the language used when engaging in threshing activities. The research problem is to investigate the nature and independent characteristics of these restricted forms. Accordingly, the attention was also drawn to dispelling existing myths about restricted forms and identifying accurate restricted forms. The study utilises books and research works related to language as primary and secondary sources, while magazines and websites serve as tertiary sources. The results of this research demonstrate that by understanding the crises that have arisen in identifying "restricted usage" within the various language varieties of Sinhala, it is possible to grasp the unique characteristics of Sinhala restricted forms. Furthermore, this research aims to alleviate the challenges encountered by students learning the Sinhala language. It can be concluded that restricted usage is a very limited language usage with independent characteristics, which is only used when necessary, interwoven with the moral beliefs of man, embellishing the language.

**Keywords:** Distinctive Features, Registers, Restricted language, Sinhala Language